

**From:** *[information redacted]* *[information redacted]*

**Sent:** 12 December 2017 16:22

**To:** *[information redacted]* (EPS - Equality & Prosperity) <*[information redacted]*>

**Subject:** FW: Wales Interpreting and Translation Service - FOI request - Third Party Consultation

Hello *[information redacted]*

I have been overseeing the governance and management of WITS for Gwent Police in recent years and have managed the transition to Cardiff City Council.

The attached seems to be a response from many years ago so whilst I cannot specifically comment on the accuracy of the statement that was made by *[information redacted]* I am comfortable that it was the approach that WITS adopted.

I also believe WITS continued to do so through to the transition of the governance transfer to Cardiff which we operated in Shadow form from April 2017 and are now formally transferred.

Gwent Police remains a partner in the collaboration and WITS seeks to ensure a service that meets the partners need.

I can see no reason why the historic response should not be released.

Regards

*[information redacted]*

*[information redacted]*

Prif Swyddog Cynorthwyol-Adnoddau / Assistant Chief Officer - Resources  
Heddlu Gwent Police

*[information redacted]*

Dilynwch ni: [www.facebook.com/heddlugwent](http://www.facebook.com/heddlugwent) / [www.twitter.com/heddlugwent](http://www.twitter.com/heddlugwent)

Follow us: [www.facebook.com/gwentpolice](http://www.facebook.com/gwentpolice) / [www.twitter.com/gwentpolice](http://www.twitter.com/gwentpolice)

Yr we / Web : [www.gwent.police.uk](http://www.gwent.police.uk)



Am y newyddion diweddaraf yn eich ardal, ewch i [www.gwentnow.org](http://www.gwentnow.org)  
Find out the latest news in your area [www.gwentnow.org](http://www.gwentnow.org)

**From:** [information redacted]  
**Sent:** 11 December 2017 14:05  
**To:** [information redacted]>; [information redacted]>  
**Subject:** FW: Wales Interpreting and Translation Service - FOI request - Third Party Consultation

For your info

[information redacted]  
**PA to Chief Constable  
and  
Detective Chief Superintendent  
(Head of CID)**

[information redacted]  
**Cynorthwydd personol i brif gwnstabl  
a  
Ditectif Prif Uwcharolygydd  
(Bennaeth CID)**

[information redacted]

[information redacted]



**From:** [information redacted]  
**Sent:** 11 December 2017 12:34  
**To:** [information redacted]>  
**Cc:** [information redacted]  
**Subject:** Wales Interpreting and Translation Service (WITS) - FOI request - Third Party Consultation

Dear [information redacted],

The Welsh Government has received a Freedom of Information request regarding WITS. I'd be grateful if you could please see the attached letter, seeking your views on information relating to Gwent Police. I have asked for a response to this letter by Wednesday, which I appreciate is a very short deadline, so please let me know if that's unrealistic. If you'd like to discuss this request, please do let me know. My contact details are below.

Many thanks for your help,

Kind regards

[information redacted]

[information redacted]

LGBT+ and Age Policy Manager  
Adran Cydraddoldeb a Ffyniant Equality and Prosperity Division  
Llywodraeth Cymru Welsh Government

[information redacted]

Dylai'r datganiadau neu'r sylwadau uchod gael eu trin fel rhai personol ac nid o reidrwydd fel datganiadau neu sylwadau gan Lywodraeth Cymru, unrhyw ran ohono neu unrhyw gorff sy'n gysylltiedig ag ef.

Any of the statements or comments made above should be regarded as personal and not necessarily those of the Welsh Government, any constituent part or connected body.



Wrth adael Llywodraeth Cymru sganiwyd y neges yma am bob feirws. Mae'n bosibl y bydd gohebiaeth gyda Llywodraeth Cymru yn cael ei logio, ei monitro ac/neu ei chofnodi yn awtomatig am resymau cyfreithiol. Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. On leaving the Welsh Government this email was scanned for all known viruses. Communications with Welsh Government may be automatically logged, monitored and/or recorded for legal purposes. We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

---

This email has been scanned by the Symantec Email Security.cloud service.  
For more information please visit <http://www.symanteccloud.com>

---

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn y Gymraeg a byddwn yn ateb yn y Gymraeg.  
Os hoffech dderbyn gohebiaeth o hyn ymlaen yn y Gymraeg neu os ydych wedi cael eich gwahodd i gyfweiliad neu gyfarfod a hoffwch ddefnyddio'r Gymraeg, danfonwch e-bost at: [cymraeg@gwent.pnn.police.uk](mailto:cymraeg@gwent.pnn.police.uk).  
Darperir gwasanaethau cyfieithu.

We welcome correspondence in Welsh and will reply in Welsh.  
If you would like to receive future correspondence in Welsh or if you have been invited to an interview or meeting and would like to use the Welsh Language, please email: [welsh@gwent.pnn.police.uk](mailto:welsh@gwent.pnn.police.uk).  
Translation services are available.

Heddlu Gwent. Mae'r wybodaeth yn yr ohebiaeth hon ar gyfer yr unigolyn neu'r sefydliad y'i cyfeiriwyd ato. Os derbyniwch hwn mewn camgymeriad, dywedwch wrthym a'i ddifa. Gall datgelu neu ddefnyddio gwybodaeth o'r fath fod yn weithred anaddas, ac yn groes i ddeddfwriaeth neu gyfrinachedd.

Gwent Police. The information contained in this correspondence is intended only for the named person or organisation to whom it is addressed. If you have received it in error please notify us and destroy it. Unauthorised disclosure or use of such information may be inappropriate, in breach of legislation or confidentiality.

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*